



Utilitech & UT Design® and Grounded in Quality® are registered trademarks of LF, LLC. All Rights Reserved.

Utilitech, et le motif UT® et Grounded in Quality® sont des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.

Utilitech y el diseño UT® y Grounded in Quality® son marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO
#0406093, #0406101, #0406103

UNDERCABINET LIGHT LUMINAIRE À INSTALLER SOUS UNE ARMOIRE LUZ PARA DEBAJO DEL GABINETE

MODEL/MODÈLE/MODELO

#UC1010-WH1-09LF2-U,
#UC1010-WH1-18LF4-U, #UC1010-WH1-24LF5-U



Questions/Des questions/¿Preguntas?

Call customer service at 1-866-994-4148,
8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday,
8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

Communiquez avec notre service à la
clientèle au 1 866 994 4148, entre 8 h et
18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre
8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

Comuníquese con nuestro Departamento de
Servicio al Cliente al 1-866-994-4148 de
8 a.m. a 6 p.m. de lunes a jueves y de 8 a.m.
a 5 p.m. los viernes, hora estándar del Este.



ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Serial Number/Numéro de série/ _____

Número de serie

Purchase Date/Date d'achat/ _____

Fecha de compra



PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



A

Fixture x1
Luminaire x1
Lámpara x1

HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

Note: Hardware shown actual size./Remarque : le matériel n'est pas montré grandeur nature./
Nota: Se muestran en tamaño real.

AA



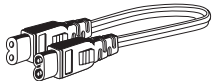
Screws x2
Vis x2
Tornillos x2

BB



Grommet x2
Œillet x2
Arandela x2

CC



Linking Cord x1
(Not shown to size)
Cordon de raccordement x1
(Grandeur non réelle)
Cable de conexión (a escala) x1

DD



Power Cord x1
(Not shown to size)
Cordon d'alimentation x1
(Grandeur non réelle)
Cable de alimentación
(a escala) x1

⚠ SAFETY INFORMATION/RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product. Save these instructions in a location close to your light fixture so you can refer to them at a later time.

Veuillez lire tout ce mode d'emploi et vous assurer que vous le comprenez avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ces instructions à proximité du luminaire afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Lea y entienda este manual antes de intentar ensamblar, utilizar o instalar el producto. Guarde estas instrucciones en un lugar cercano a su lámpara, de esta manera podrá consultarlas posteriormente.

⚠ SAFETY INFORMATION/RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

CAUTION/MISE EN GARDE/PRECAUCIÓN

DO NOT USE THIS FIXTURE WITH A DIMMING CIRCUIT. If you presently have dimmer controls, you will need to remove them and replace them with regular electrical switches. If you have a three-way dimmer, you will have to replace it with a regular three-way switch. If you are unfamiliar with electrical installations, it is recommended you have a qualified electrician do your installation./**N'UTILISEZ PAS CE LUMINAIRE SUR UN CIRCUIT AVEC GRADATEUR.** Si le circuit est actuellement muni de gradateurs, vous devez les retirer et les remplacer par des interrupteurs ordinaires. S'il est muni d'un gradateur à trois voies, vous devez le remplacer par un interrupteur à trois voies ordinaire. Si vous n'êtes pas certain de la marche à suivre pour l'installation, nous vous recommandons de faire appel à un électricien qualifié./**NO USE ESTA LÁMPARA CON UN CIRCUITO REGULADOR.** Si en este momento tiene controles de regulación, deberá retirarlos y reemplazarlos por interruptores eléctricos comunes. Si tiene un regulador de tres vías, deberá reemplazarlo por un interruptor de tres vías común. Si no está familiarizado con las instalaciones eléctricas, se le recomienda que recurra a un electricista calificado para que realice la instalación.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS/CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES/INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

1. Use only insulated staples or plastic ties to secure the cords./N'utilisez que des agrafes isolées ou des attaches de plastique pour fixer les fils électriques./Utilice solamente grapas aisladas o amarres plásticos para fijar los cables.
2. Route and secure the cords so that they will not be pinched or damaged when cabinet is pushed to the wall./Disposez et fixez les fils électriques de façon à ce qu'ils ne soient ni pincés ni endommagés lorsque vous poussez l'armoire contre un mur./Pase y fije los cables de forma que no se corten ni dañen cuando se mueva el gabinete hacia la pared.
3. Do not use an extension cord. Use power strip with integral overcurrent protection to supply other electrical devices or accessories in cabinet./N'utilisez pas de rallonge électrique. Utilisez une barre d'alimentation dotée d'un dispositif de surintensité intégré pour brancher tout autre appareil ou accessoire électrique dans l'armoire./No utilice extensiones eléctricas. Use una regleta eléctrica con protección de sobretensión integral como suministro para otros dispositivos o accesorios eléctricos en el gabinete.
4. Not intended for illumination of aquariums./Ce luminaire n'est pas conçu pour éclairer les aquariums./No está diseñado para iluminación de acuarios.
5. Not intended for recessed installation in ceilings or soffits./Ce luminaire n'est pas conçu pour une installation encastrée dans un plafond ou un soffite./No es adecuado para instalaciones empotradas en techos o en sofitos.
6. Do **NOT** attempt to install while plugged in./NE tentez **PAS** d'installer le luminaire lorsqu'il est branché./**NO** intente instalar cuando está enchufado.
7. For **INDOOR USE ONLY**./POUR USAGE À L'INTÉRIEUR SEULEMENT./SÓLO PARA USO EN INTERIORES.
8. Do **NOT** install these lights inside of enclosed cabinets./N'installez **PAS** ce luminaire dans une armoire fermée./**NO** instale las luces dentro de gabinetes cerrados.
9. Do **NOT** mount over sinks or stoves./NE l'installez **PAS** au-dessus d'un évier ou d'une cuisinière./**NO** lo coloque sobre un fregadero o una estufa.
10. Extendable up to 30 units maximum. The total wattage of ALL the fixtures linked together in one chain should NOT exceed 360 watts. Exceeding the total wattage will result in a hazardous situation. /Extensible jusqu'à 30 unités maximum. La puissance totale de TOUS les luminaires raccordés en une seule chaîne ne doit PAS dépasser 360 watts. Dépasser la puissance totale en watts entraînera une situation dangereuse./Ampliable hasta 30 unidades de máxima. Ampliable hasta 30 unidades de máxima. El vataje total de TODAS las lámparas unidas en una cadena NO debe exceder los 360 vatios. Superar el vataje total resultará en una situación peligrosa.
11. Electrical requirements (**UC1010-WH1-09LF2-U**): 120VAC, 60Hz, 0.08A MAX./ Caractéristiques électriques : 120 V CA, 60 Hz, 0,08 A MÁX./ Requisitos eléctricos: 120 V c.a., 60 Hz, 0,08A MAX.
Electrical requirements (**UC1010-WH1-18LF4-U, UC1010-WH1-24LF5-U**): 120VAC, 60Hz, 0.10A MAX./ Caractéristiques électriques: 120 V CA, 60 Hz, 0.10 A MAX./ Requisitos eléctricos: 120 V c.a., 60 Hz, 0,10A MAX.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to install the product.

Estimated Assembly Time: 45 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Phillips head screwdriver, flathead screwdriver, safety glasses, drill, 1/16 in. drill bit, pliers.

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'installer l'article.

Temps d'assemblage approximatif : 45 minutes.

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis cruciforme, tournevis à tête plate, lunettes de sécurité, perceuse, foret de 1/16 po et pinces.

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete. No intente instalar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 45 minutos

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips, destornillador de cabeza plana, gafas de seguridad, taladro, broca de 1/16 pulg, pinzas.

These LED light heads use light emitting diodes to provide light. LEDs are electronic semiconductors and do not have a filament that can burn out like an ordinary light bulb. As such, the LED light heads can last up to 20,000 hours when used intermittently, and therefore, never need replacing.

Les têtes d'éclairage à DEL sont dotées de diodes électroluminescentes, qui fournissent l'éclairage. Les DEL sont des semi-conducteurs électroniques et ne possèdent pas de filaments, ce qui signifie qu'elles ne grilleront pas comme une ampoule ordinaire. Les têtes d'éclairage à DEL peuvent durer jusqu'à 20 000 heures lorsqu'elles sont utilisées de façon intermittente. Ainsi, vous n'aurez jamais besoin de les remplacer.

Estos cabezales de luz LED usan diodos emisores de luz que proporcionan iluminación. Los LED son semiconductores electrónicos y no tienen un filamento que se puede quemar como en el caso de una bombilla común. Por ello, los cabezales de luz LED pueden durar hasta 20.000 horas cuando se usan intermitentemente y nunca necesitan reemplazarse.

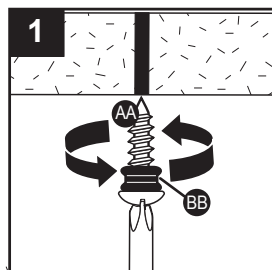
ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Mark the general area where you want to install the fixture (A). Locate the mounting keyhole slots on the back of the fixture (A). Measure the center-to-center distance to determine the distance the mounting screws need to be installed. Measure and mark the corresponding placement on the mounting surface. NOTE: Make sure your mounting location is within 5 ft. of an electrical outlet. Verify this before drilling pilot holes.

Marquez l'endroit où vous désirez installer le luminaire (A). Repérez les encoches de montage en trou de serrure au dos du luminaire (A). Mesurez l'entraxe entre chaque trou pour déterminer la distance à laquelle les vis de montage doivent être placées. Marquez l'endroit correspondant sur la surface de montage. REMARQUE : Assurez-vous que l'emplacement choisi ne se trouve pas à plus de 1,52 m d'une prise électrique. Vérifiez cela avant de percer les avant-trous.

Marque el área general en donde desea instalar la lámpara (A). Ubique las ranuras de montaje con forma de cerradura en la parte posterior de la lámpara (A). Mida el espacio de centro a centro para determinar a qué distancia se debe instalar los tornillos de montaje. Mida y marque la ubicación correspondiente en la superficie de instalación. NOTA: Asegúrese de que la ubicación de instalación se encuentre a menos de 1,52 m de un tomacorriente. Asegúrese de verificar lo anterior antes de perforar los orificios guía.

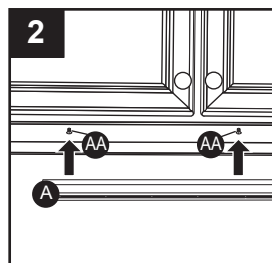
1. Using a small drill or nail, make two small pilot holes at the marked locations. Place a grommet (AA) over each wood screw. Drive in the two wood screws until the grommets contact the bottom of the mounting surface. Then turn the screws another 1/4 turn. The screws must be driven in straight for the fixture (A) to mount properly.



À l'aide d'une petite perceuse ou d'un petit clou, percez deux avant-trous aux endroits que vous avez marqués. Placez un œillet (AA) sur chacune des vis à bois. Insérez les deux vis à bois jusqu'à ce que les œillets touchent la partie inférieure de la surface de montage. Resserez ensuite les vis d'un quart de tour supplémentaire. Afin d'installer correctement le luminaire (A), vous devez enfoncer les vis en ligne droite.

Use un clavo o taladro pequeño para hacer dos orificios guía pequeños en las ubicaciones marcadas. Coloque una arandela (AA) sobre cada tornillo para madera. Atornille los dos tornillos para madera hasta que las arandelas entren en contacto con la parte inferior de la superficie de montaje. Luego gire los tornillos un cuarto de giro adicional. Los tornillos deben ingresar de forma recta para que la lámpara (A) se instale de forma adecuada.

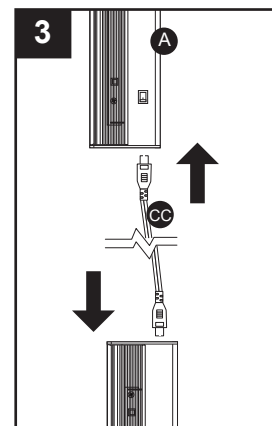
2. Position the fixture (A) over the wood screw (AA) heads. Slide the fixture (A) over so the wood screw (AA) heads engage the narrow section of the keyhole slots. If the fixture (A) still seems loose, remove the fixture (A) and tighten the wood screws (AA) another 1/4 turn. Once the fixture (A) is securely mounted, attach the power cord (CC) to the fixture and then plug into the wall outlet.



Placez le luminaire (A) sur la tête des vis à bois (AA). Faites glisser le luminaire (A) afin que la tête des vis à bois (AA) s'emboîte dans la partie plus étroite des encoches en trou de serrure. Si le luminaire (A) semble bouger, retirez-le (A) et resserrez les vis à bois d'un quart de tour supplémentaire. Une fois le luminaire (A) bien installé, fixez-y le cordon d'alimentation (CC) et branchez-le sur une prise de courant murale.

Coloque la lámpara (A) sobre la cabeza de los tornillos para madera (AA). Deslice la lámpara (A) por encima de forma tal que la cabeza de los tornillos para madera (AA) entren en la sección delgada de las ranuras en forma de cerrojo. Si la lámpara (A) sigue floja, retírela y apriete los tornillos para madera (AA) un cuarto de vuelta más. Después de haber instalado la lámpara (A) de forma segura, fije el cable de alimentación (CC) a la lámpara y enchúfelo al tomacorriente de pared.

3. To install additional lights, unplug the first fixture (A) that the additional fixtures will be connected to. Repeat Steps 1 and 2 for the additional fixtures. NOTE: Make sure the lights are close enough that the linking cord (CC) will plug in securely (18' MAX.). The linking cord (CC) has two (2) different ends: one input and one output. They are designed to plug-in one way and only one way. Do not try to override this feature; it could result in a dangerous situation. Leave the plug cover on the last fixture (A), since it will not be hooked up to another fixture (A).



Pour ajouter des luminaires, débranchez d'abord le luminaire (A) auquel les autres seront raccordés. Répétez les étapes 1 et 2 pour les luminaires supplémentaires. REMARQUE : Assurez-vous que les luminaires ne sont pas trop éloignés afin que le cordon de raccordement (CC) puisse être correctement branché (MAXIMUM DE 45,72 CM). Le cordon de raccordement (CC) a deux (2) différentes extrémités : l'une est pour l'alimentation, l'autre pour la sortie du courant électrique. Le cordon est conçu pour être branché dans un seul sens. Ne tentez pas de contourner cette mesure de sécurité; vous pourriez causer une situation dangereuse. N'enlevez pas le couvercle de la prise du dernier luminaire (A), puisqu'il ne sera pas raccordé à un autre luminaire (A).

Para instalar luces adicionales, desenchufe la primera lámpara (A) a la cual se conectarán las lámparas adicionales. Repita los pasos 1 y 2 para las lámparas adicionales. NOTA: Asegúrese de que las luces estén lo suficientemente cerca para que el cable de conexión (CC) pueda enchufarse de forma segura (45,72 cm MÁX.). El cable de la conexión (CC) tiene dos (2) extremos diferentes: una entrada y una salida. Están diseñados para que se enchufen de sólo una manera. No pase por alto esta característica, ello podría ocasionar una situación peligrosa. Deje la cubierta del enchufe a la última lámpara (A), ya que esta última no será conectada a ninguna lámpara (A).

4. When you have finished linking your fixtures (A), you can plug in the power cord (DD) to the lead fixture (A) and then into the wall outlet. Each fixture (A) can be independently operated.

Une fois vos luminaires (A) raccordés, branchez le cordon d'alimentation (DD) au premier luminaire (A), puis branchez-le sur une prise murale. Tous les luminaires (A) peuvent fonctionner de manière indépendante.

Cuando haya terminado de conectar las lámparas (A), puede enchufar el cable de alimentación (DD) a la lámpara principal (A) y en el tomacorriente de pared. Cada lámpara (A) se puede operar de forma independiente.

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- You may want to periodically clean the fixture using a mild, non-abrasive glass cleaner and soft cloth. Do NOT use solvents or cleaners containing abrasive agents. When cleaning the fixture, make sure you have the power turned off and do not spray liquid cleaner directly onto the fixture, connection sockets, linking cord plug or switch.
- Vous pouvez nettoyer périodiquement le luminaire à l'aide d'un produit pour vitres doux et non abrasif et d'un chiffon doux. N'utilisez PAS de solvants ou de nettoyeurs abrasifs. Lorsque vous nettoyez le luminaire, vérifiez qu'il est hors tension et ne pulvérisez pas de produit de nettoyage liquide directement sur le luminaire, des prises de courant, la fiche du cordon électrique ou un interrupteur.
- Puede limpiar la lámpara periódicamente con un paño suave y un limpiador para vidrios suave, no abrasivo. NO use solventes ni limpiadores que contengan agentes abrasivos. Cuando limpie el accesorio para iluminación, asegúrese de haber apagado el suministro eléctrico y no rocíe limpiador líquido directamente sobre el accesorio para iluminación, los receptáculos de conexión, el enchufe del cable de unión o el interruptor.

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

If you have any questions regarding the product, please call customer service at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday./En cas de questions sur le produit, veuillez téléphoner au service de soutien à la clientèle au 1 866 994-4148, de 8 h 00 à 18 h 00, heure de l'Est, du lundi au jeudi, ou de 8 h 00 à 17 h 00, heure de l'Est, le vendredi./Si tiene preguntas sobre el producto, sírvase llamar a servicio al cliente al 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., Hora del Este (EST), lunes - viernes, 8 a.m. - 5 p.m., Hora del Este (EST), viernes.

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Fixture doesn't light./Le luminaire ne s'allume pas./La lámpara no se enciende.	1. Power is off./L'alimentation est coupée./No hay alimentación. 2. Defective wall switch./L'interrupteur mural est défectueux./Interruptor de pared defectuoso.	1. Check if power supply is on./Vérifiez si le luminaire est sous tension./Compruebe si el está suministro eléctrico. 2. Replace switch./Remplacez l'interrupteur./Reemplace el interruptor.
Fuse blows or circuit breaker trips when light is turned on./Un disjoncteur se déclenche lorsque le luminaire est mis sous tension./El fusible se funde o el cortacircuito salta al encender la luz.	1. Discontinue use./Cessez d'utiliser le luminaire./Deje de usar unidad.	1. Call customer service./Appelez le service à la clientèle./Llame a Servicio al Cliente.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

The manufacturer warrants this lighting fixture to be free from defects in materials and workmanship for a period of (3) years from the date of original purchase by the consumer. We will repair or replace (at our option) the unit in the original color and style if available, or in a similar color and style if the original item has been discontinued, without charge. The manufacturer warrants the LEDs for 3 years, providing the fixture is not used in a commercial application where it is on 24 hours per day, but is used in a residential environment for 3 - 5 hours per day. Defective units must be properly packed and returned to the manufacturer with a letter of explanation and your original purchase receipt showing date of purchase. Call 1-866-994-4148 to obtain a return authorization number and an address where to ship your defective product. Note: No C.O.D. shipments will be accepted. The liability of the manufacturer is in any case limited to replacement of the defective light fixture product. The manufacturer will not be liable for any other loss, damage, or injury which is caused by the product. This limitation upon the liability of the manufacturer includes any loss, damage, or injury which is (I) to person or property or otherwise; (II) incidental or consequential in nature; (III) based upon theories of warranty, contract, negligence, strict liability, tort, or otherwise; or (IV) directly, or indirectly related to the sale, use, or repair of the product. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Le fabricant garantit que ce produit est sans défauts de matériau ou de fabrication pendant une période de (3) ans à compter de la date de l'achat original par le consommateur. Nous réparerons ou remplacerons sans frais (à notre choix) le luminaire dans la couleur et le style d'origine dans la mesure des disponibilités, ou dans une couleur et un style similaires si l'article original n'est plus fabriqué. Le fabricant garantit les DEL pendant 3 ans, à condition que le luminaire ne soit pas utilisé dans une application commerciale dans le cadre de laquelle il est allumé 24 heures sur 24, et seulement s'il est utilisé dans un environnement résidentiel pendant 3 à 5 heures par jour. Les luminaires défectueux doivent être emballés correctement et renvoyés au fabricant avec une lettre d'explication ainsi que l'original de votre reçu montrant la date de l'achat. Téléphonez 1 866 994 4148 pour obtenir un numéro d'Autorisation de retour et une adresse où expédier votre produit défectueux. Remarque : aucun envoi en port dû ne sera accepté. Dans tous les cas, la responsabilité du fabricant est limitée au remplacement du produit d'éclairage défectueux. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité pour de quelconques autres pertes, dommages ou blessures pouvant avoir été causés par le produit. Cette limitation de la responsabilité du fabricant couvre tous les dommages, pertes ou blessures (i) aux personnes, aux biens, ou autres, (ii) de nature indirecte ou accessoires, (iii) fondés sur les théories juridiques des contrats, de la négligence, de la responsabilité sans faute, des actes délictuels ou quasi-délictuels, ou autres, ou (iv) directement ou indirectement en rapport avec la vente, l'emploi ou la réparation du produit. Cette garantie vous confère des garanties juridiques particulières, et vous pouvez aussi avoir d'autres droits, qui varient d'une province à l'autre.

El fabricante garantiza que este accesorio para iluminación estará libre de defectos de materiales y fabricación durante un periodo de (3) años a partir de la fecha de compra original por el consumidor. Repararemos o reemplazaremos (a opción nuestra) la unidad en el color y estilo originales, si se encuentran disponibles, o en un color y un estilo similares si el artículo original ha sido descontinuado, sin cargo alguno. El fabricante garantiza las luces LED durante 3 años, siempre y cuando el accesorio para iluminación no se utilice en una aplicación comercial en la que esté encendido 24 horas al día, pero se utilice en un entorno residencial durante 3-5 horas al día. Las unidades defectuosas deben ser empaquetadas apropiadamente y enviadas al fabricante con una carta de explicación y su recibo de compra original en el cual se muestre la fecha de compra. Llame al 1-866-994-4148 para obtener un número de Autorización de Devolución y una dirección a la cual enviar su producto defectuoso. Nota: No se aceptarán envíos contra reembolso (C.O.D.). La responsabilidad del fabricante está limitada en cualquier caso al reemplazo del producto accesorio para iluminación defectuoso. El fabricante no será responsable por ninguna otra pérdida, daño o lesión que el producto cause. Esta limitación a la responsabilidad del fabricante incluye toda pérdida, daño o lesión que (I) sea a una persona o un bien u otra cosa; (II) sea de carácter incidental o emergente; (III) se base en teorías de garantía, contrato, negligencia, responsabilidad estricta, agravio o de otro tipo; o (IV) se relacione, directa o indirectamente, con la venta, el uso o la reparación del producto. Esta garantía le confiere a usted derechos específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro.